

Contents

Preface	7
Sergio Rossi	
The Tudors Seen Through Italian Eyes	9
Claire Farago	
The Status of the 'State as a Work of Art': Re-Viewing Burckhardt's Renaissance from the Borderlines	17
Lars Burman	
Petrarch in the North.	33
S. K. Heninger, Jr.	
Early Book Illustration and Narrative Closure: The Case of Ovid's <i>Meta-</i> <i>morphoses</i>	41
Roy Eriksen	
The Lineaments of Influence: Alberti and the Elizabethans	69
Åke Bergvall	
Melanchthon and Tudor England	85
Michael Srigley	
The Influence of Continental Familism in England after 1570	97
Arthur Kirsch	
Montaigne and <i>The Tempest</i>	111
Lennart Nyberg	
Hamlet, Student, Stoic—Stooge?	123

Gunnar Sorelius	
The <i>Hypnerotomachia</i> and Spenser's and Shakespeare's Ruins	133
Terttu Nevalainen	
The Latinization of English Vocabulary in the Sixteenth Century	143
Dianella Savoia	
Sir Giovanni Francesco Biondi and the Court of James I	153
Laura Richards	
A Farce for an Emperor: Low Culture and Inter-Cultural Relations in Early Sixteenth-Century Southern Italy	161
Mats Rydén	
William Turner the Botanist in a European Context	173
Désirée Hirst	
The Bodleian Scroll: Hunt Add. E. R. (Roll): The European Background to Clement Edmondes' Gift to Sir Thomas Bodley for his new library of a large illustrated scroll of the Kabbalah	185
Kenneth J. Knoespel	
Reshaping the Earth: Olof Rudbeck and the Transformation of Sweden. .	193
Kenneth Richards	
Elizabethan Perceptions of the <i>Commedia dell'Arte</i>	213
Jakob Lindberg	
European Connections of Robert Dowland's <i>A Variety of Lute Lessons</i> . .	229
Notes on Contributors	237
Index	239

Index

- à Wood, Antony, 186, 187
 Accesi troupe, 225
 Aconzio (Acontius), Giacomo, 99, 100, 108
 Agricola, Rudolph, 87
 Alberti, Leon Battista, 69–83
 Alchemy, 108, 109
 Alfonso the Magnanimous, 164
 Allen, Cardinal William, 14, 15
 Alpers, Svetlana, 209
 Anabaptists, 98, 103, 107
 Andreini, Giovan Battista, 216
 Andreini, Isabella, 216, 225
 Anghiera, Pietri Martire d', 11
 Anglican Church, 12, 15, 88, 210
 Anguillara, Giovanni Andrea dell, 46, 60
 Antitrinitarianism (Arianism), 99, 105
 Appollonio, Mario, 216
 Ariosto, Ludovico, 47, 48, 65–68, 135
 Aristotle, 22, 24, 71, 74, 87, 90, 92, 179
Articles of Religion, 88
 Arvidus, Olai Scheningensis, 34, 36, 37
 Ascham, Roger, 88
 Ashmolean Museum, Old, 189
 Atlantis, 194, 197, 201, 203, 204, 210, 212
 Aubrey, John, 108
Augsburg Confession, 88, 89

 Bacon, Francis, 196–198, 209
 Bakfark, Valentin, 230, 234
 Ballard, Robert, 234, 235
 Barbieri, Niccolò, 219, 220, 224
 Barclay, John, 156, 157
 Barkan, Leonard, 42, 46, 47
 Barley, William, 230

 Baro, Peter, 102, 108
 Barrefeldt (Hiel), 103
 Bassi, Antonio di, 10
 Baudius, Dominic, 105
 Beaufort, Cardinal Henry, 9
 Beolco, Angelo (Il Rozante), 163
 Bergbo, Skogekär, 34
 Biondi, Giovanni Francesco, 153–159
 Bizari, Pietro, 102
 Blunt, Anthony, 70, 134
 Bodleian Scroll: Hunt Add. E. R. (Roll), 185–192
 Bodley, Sir Thomas, 185
 Boehme, Jakob, 109
 Boleyn, Anne, 11, 13, 14, 15
 Bologna, 10, 164, 175, 231
Book of Common Prayer, 88
 Botany, 148, 173–183
 Botticelli, Sandro, 43
 Braca, Vincenzo, 162
 Bracciolini, Poggio, 9
 Brunfels, Otto, 174
 Bruni, Domenico, 224
 Bucer, Martin, 86, 87, 88
 Buchanan, George, 104, 105
 Bullough, Geoffrey, 135
 Burbage, James, 226
 Burghley, William Cecil, Lord, 102
 Burkhardt, Titus, 193

 Caius, John, 178
 Calvin, John, 14, 86, 89
 Cambridge, 87, 89, 90, 94
 Cardano, Girolamo, 9
 Carion, John, 91, 94

- Carnival, 220
 Cartari, Vincenzo, 203
 Casaubon, Isaac, 191, 192
 Castiglione, Baldassare. 39, 125, 127, 131
 Catherine of Aragon, 10, 11
 Catholicism, 9, 97, 190, 209
 Cato, Diomedes, 230
 Cava, 161, 162, 165, 166, 168, 170, 171
 Cawdrey, Robert, 146
 Cecchini (Frittellino), Pier Maria, 215, 220, 224
 Cesalpino, Andrea, 175
 Chamberlain, John, 187
 Charke, William, 102
 Charles I, 159, 196
 Charles V, 10, 162, 164, 165, 169
 Charles VIII, 164
 Chekhov, Anton, 123
 Chivalric romance, 154, 155
 Christian IV of Denmark, 232
 Christina, Queen of Sweden, 33, 34, 39
 Christine of Lorraine, 215
Chronological English Dictionary, 144
 Cicero, 73, 89
 Clement VII, 10
 Cobham, Sir Henry, 232
 Cockeram, Henry, 147
 Cokayne, Sir Aston, 224
 Colonna, Francesco, 50, 138, 140, 142, 143
 Commedia dell'Arte, 163, 213–227
 Corro, Antonio de, 102, 108
 Coryate, Thomas, 225
 Counter-Reformation, 9, 11, 15, 97
 Cranmer, Thomas, 10, 87, 88
 Cultural materialism, 124
 Curtesse, Flamineo, 214, 244

 Dallington, Sir Robert, 137
 Dalza, Joan Ambrosio, 229
 Dante, 22, 24, 42, 43, 49, 51
 Darwin, Charles, 196
 Davenant, John, 217
 Day, John, 217
 De Dominis, Marc'Antonio, 16, 153
 De Geer, Louis, 208–9
 Dee, John, 76–79, 100, 104, 110
 Demetrius, 72, 74
 Dempster, John, 190, 191

 Denison, Stephen, 105
 Denny, Edward, 85, 90, 93
 Dentice, Luys, 231
 Devereux, Robert, Earl of Essex, 137
 Dietz Moss, Jean, 97, 98
 Diodorus Siculus, 195
 Diomedes, Cato, 230, 231
 Dionysius of Halicarnassus, 195
 Donne, John, 107, 108
 Doré, Gustave, 42
 Dorn, Gerard, 108
 Dorsten, J. A. van, 97, 99, 100
 Dousa, Janus, 187, 189
 Dowland, John, 230–233, 235
 Dowland, Robert, 230, 232
 Duke of Brunswick, Henericus Julius, 231, 233
 Durie, John, 209
 Dyer, Edward, 104

 Edmondson, Clement, 185, 187–189, 192
 Edward VI, 12, 13, 15, 87, 88
 Edwards, Richard, 216
 Egypt, 190, 204, 205
Eiron, 126
 Elizabeth I, 11, 13, 15, 33, 88, 97–102, 105, 106, 108, 178, 179, 213, 231
 Elizabeth, Queen of Bohemia, 153, 156–158
 Elsinore, 129, 232
 Elyot, Thomas, 146, 182
 English language, 47, 77, 87, 88, 90, 112, 133, 143–151, 153, 154, 178, 181
 English naturalists, 178
 English Reformers, 173
 Erasmus, Desiderius, 11, 85, 87, 89, 97, 98, 106, 174
 Eriksson, Gunnar, 194
 Erverdingen, Allaert van, 208
 Eucharist, the, 12
 Evelyn, John, 223, 225
 Everard, John, 108–110

 Falkland, Lucius Cary, Viscount, 108
 Falun, 210
 Family of Love (*domus charitatis*), 97–110
 Farine, Jan, 225
Farsa cavaiola, 161, 162
 Ferdinand I of Tuscany, 215

- Ferrabosco, Alfonso, 213, 230, 231, 232
 Ferrante I, 163–165, 170
 Ferrante II, 164
 Ferrara, 12, 47, 175
 Fierz-David, Linda, 137
 Filmer, Edward, 234
 Fiorillo, Silvio, 215, 224
 Fisher, Bishop John, 11, 86, 87
 Flora of England, 182, 183
 Florence, 27, 43, 215, 222, 232
Florilegium, 36, 230
 Florio, John, 112, 114, 216
 Florio, Michelangelo, 13
 Foucault, Michel, 193
 Francis I of France, 164
 Françoisque, Antoine, 234
 Frederick V, Elector Palatine, 156–159
 French, Peter, J., 104
 Frye, Northrop, 111
 Frye, Ronald Mushrat, 124, 125
 Fuchs, Leonhart, 175
 Fuente, Diego de la, 16
 Fuhrman, Georg Leopold, 230
 Furibondo, Albicante, 12

 Galileo, Galilei, 204
 Gascoigne, George, 74, 82, 135
 Gaultier, Jacques, 234
 Geneva, 86, 98
 Gerle, Hans, 229
 Gessner (Gesner), Conrad, 98, 106, 107, 177–179, 181, 182
 Giovio, Paolo, 11
 Goethe, Johann Wolfgang von, 123
 Gogol, Nikolai, 171
 Goldberg, Jonathan, 41
 Gosson, Stephen, 214
 Gothenburg, 208
 Gower, John, 135
 Granville Barker, Harley, 129, 130
 Great Tew Circle, 108
 Greene, Robert, 135
 Gregory XIII, 14
 Greville, Fulke, 104
 Grey, Lady Jane, 12, 13
 Griselda tale, 34, 37, 38
 Guarini, Battista, 215
 Guillaume, Gros, 225
 Guilpin, George, 103
 Gunpowder Plot, 16

 Gustavus Adolphus of Sweden, 33, 208, 210,
 Gustavus I of Sweden, 33

 Haemstede, Adraen van, 100
 Hales, John, 108
 Hamletism, 123
 Harington, Sir John, 47, 67
 Hartlib, Samuel, 109, 209
 Harvey, Gabriel, 102, 104
 Haslemere m.s., 234
 Healey, John, 217
 Heckel, Wolf, 229
 Helvetius, Christian, 196
 Heninger, S. K., 93
 Henry IV of France, 103, 191, 231
 Henry VIII of England, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 86
 Henry, Prince of England, 153, 157
 Hepburn, James, 185, 190–192
 Herbert of Cherbury, Lord Edward, 235
 Hermogenes, 75
 Hetherington, John, 105
 Heywood, Thomas, 216, 217, 223
 Hill, Christopher, 109
 Hippocrates, 200
 History, Renaissance concept of, 14, 17–23, 27, 29, 30, 32, 76, 78, 85, 90–93, 123, 154, 157, 173–175, 182, 183, 193, 195–201, 203, 205–207, 210, 223
 Holborne, Antony, 230
 Holland (Netherlands), 105, 158, 187, 214
 Howard, Edward, 223
 Howard, Thomas, 11
 Huldén, Lars, 194
 Humanist Latin comedy, 218
 Huwet, Gregorius, 230, 231, 233
Hypnerotomachia Poliphili, 45, 50, 133–142

 Inkhorn Controversy, 146–7
 Innocent VIII, 164

 James I of England, 16, 99, 101, 106, 107, 153, 154, 158, 159, 187, 216
 James, Dr. Thomas, 185
 Jessop, Edmund, 107
 Jezebel, 15
 Johnson, John, 187, 232
 Johnson, Samuel, 126

- Jones, Inigo, 224
 Jonson, Ben, 107, 216, 218, 219, 221
 Josephus, 206
 Julita Works, 208, 210
 Julius, Henericus, Duke of Brunswick, 231, 232, 233
 Jung, Carl, 137

 Kabbalah, 185, 189–192
 Kassel, 233
 Katherine of Aragon, 87
 Keats, John, 133
 Kemp, Will, 221–222
 Kenilworth Castle, 213
 Kett, Francis, 106
 Kieser, Eberhard, 36
 Kyd, Thomas, 214

 Lagerlöf, Petrus, 39
 Landino, Cristoforo, 43
 Languet, Hubert, 12, 90, 102–5
 Latimer, Hugh, 174
 Latin, influence of, 143–151
 Laud, Archbishop, 196
 Laurencini, Lorenzini, 230
 Leedham-Green, E. S., 89, 94
 Leggatt, Thomas, 105–6
 Lehman, Dr. O., 185
 Leibnitz, Gottfried Wilhelm von, 202, 202
 Leicester, Robert Earl of, 102, 104
 Leoni, James, 72
 Levellers, 109
 Lily, William, 11
 Linacre, Thomas, 11
 Lindqvist, Svante, 210
 Linnaeus, Carl, 181, 196
 Lipsius, Justus, 97, 104
 Lodge, Thomas, 216
 Logocentrism, 42
 Lomazzo, Giovanni Paolo, 82
 London, 11, 12, 13, 77, 97, 99, 100, 101, 106, 123, 124, 153, 156, 157, 174, 175, 178, 179, 181, 191, 213, 214, 216, 217, 226, 230
 Losman, Arne, 208
 Louis XII of France, 164
 Luther, Martin, 86, 125
 Lutheran Church, 12, 87, 210
 Lutheranism, 12, 37, 86, 183, 209

 Machiavelli, Niccolò, 125, 130
 Mackenzie, Sir George, 190
 Madrid, 222
 Mantegna, Andrea, 135, 136
 Marcaldi, Francesco, 13
 Marlowe, Christopher, 99, 106
 Marowitz, Charles, 123, 124
 Marston, John, 223
 Martinelli, Drusiano, 214, 224
 Martinelli, Tristano, 214, 217, 223, 224
 Mary Tudor, 9, 12, 13, 87, 179
 Maurice of Hesse, Landgrave, 233
 Mayerne, Mary, 154
 McGee, Arthur, 124, 125
 Melanchthon, Philip, 85–95
 Mendoza, Hurtado de, 220
 Mennonites, 98
 Mercurii, Scipione, 220
 Meteren, Emanuel van, 99
 Meyer, Carl, 88
 Middleton, Thomas, 107, 218
 Milano, Francesca da, 235
 Molière, Jean Baptiste, 226
 Molinaro, Simone, 235
 Montaigne, Michel de, 111–121
 Montanus, Arias, 97
 Monteverdi, Claudio, 215
 More, Sir Thomas, 11, 14
 More, Sir William, 100
 Morlaye, Guillaume, 229
 Morley, Thomas, 230
 Moryson, Fynes, 225
 Munich, 222

 Naples, 10, 162, 164, 165, 215, 223
 Nashe, Thomas, 217
 Newton, Isaac, 28, 195, 198–207
 Niclaes, Hendrik, 97, 100, 103, 104
 Nicodemism, 107
 Noel, Sir Henry, 232
 Norton, Thomas, 214
 Nottingham, 213

 Ochino, Benardino, 12, 99
 Order of the Minim Friars, 185
 Orgel, Stephen, 112
 Ortelius, A., 97, 103, 104
 Otranto, Battle of, 164
 Ottonelli, Padre, 220
 Ovid, 41–68, 135

- Panofsky, Erwin, 134
 Paracelsus, Theophrastus, 98, 106–109
 Paris, 10, 105, 135, 185, 190, 192, 215, 222, 225, 232, 233
 Parker, Patricia, 48
 Paul V, 190, 191
 Penny, Thomas, 178
Per Brahe's Visbok, 235
 Perez-Gomez, Alberto, 137, 138
 Perrichon, Julien, 230
 Perrucci, Andrea, 215
 Petrarch, 22, 24, 33–39, 135, 140, 142, 193
 Petrucci, Ottaviano dei, 229
 Phalèse, Pierre, 229
 Pinicianus, Johann, 36
 Pius II, 9,
 Pius V, 13
 Plantin, Christopher, 97, 98, 102–105
 Plato, 69, 70, 75, 135, 138, 189, 197, 201, 204, 210
 Plautus, 135
 Plessis-Mornay, Philippe du, 103, 105
 Plutarch, 12, 91, 112
 Poetics, 41, 72–75
 Pole, Reginald, 11, 12
 Polhem, Christopher, 210
 Polish Brethren, 98, 99
 Pollini, Girolamo, 14, 15
 Polybius, 195
 Portoghesi, Paolo, 71
 Postel, Guillaume, 97
 Poulton, Diana, 235
 Praz, Mario, 73
 Previdelli, Gerolamo, 10
 Proclamation of 1580 banning Familists, 100, 105, 106
 Prosser, Eleanor, 114
 Protestantism, 12, 13, 86, 92, 97, 153, 157, 214
 Puttenham, George, 72, 74, 221
 Pythagoras, 205
 Quakerism, 97, 109
 Quintilian, 118
 Radermacher, Johan, 104
 Radical sects, 108, 109
 Raleigh, Sir Walter, 196
 Ramponi, Virginia, 215
 Ramus, Peter, 100
 Rastell, John, 14, 15
 Ravenna, 220
 Reformation, 9, 11, 12, 15, 86, 98, 147, 174, 183
 Reis, Jacobus, 231
 Renaissance, 124, 125, 127, 128, 134, 135, 137, 138, 142–4, 146, 148, 149, 151, 154, 161, 163, 164, 178, 181–183, 196, 203, 209, 229, 235
 Reuchlin, Johannes, 85
 Rider, Robin E., 210
 Ridley, Nicholas, 174
 Ridolphi, Cardinal Nicolas, 192
 Ripa, Cesare, 203
 Ripa, Albert de, 231
 Robb, David, 134
 Robinson, Richard, 90
 Rogers, Daniel, 103–105
 Rome, 9, 10, 12, 13, 14, 79, 87, 138, 140, 142, 164, 190, 191, 219
 Ronsard, Pierre de, 38
 Rosenhane, Gustaf, 38
 Rosso, Guilio Raviglio, 12
 Rudbeck, Olof, 193–212
 Ruel, Jean, 174
 Rutherford, Samuel, 101, 107, 110
 Salerno, 161, 162, 164, 165, 167, 168, 169, 170, 172
 Saltmarsh, John, 109, 110
 Sanders, Nicholas, 14
 Sandys, George, 59, 60
 Sanseverino, Ferrante, Prince of Salerno, 164
 Sardinia, 158, 164
 Sarpi, Paolo, 153
 Scala, Flaminio, 215, 218, 224
 Scaliger, Joseph, 75, 187, 189
 Schele, Ernst, 234
 Schivenoglia, Aloisio, 13
 Scoto the mountebank, 219
 Sed-Rajna, Gabrielle, 185, 190, 191, 192
 Serlio, Sebastiano, 79
 Servetus, Michael, 98, 106
 Seymour, Jane, 11
 Shakespeare, William, 75, 76, 80, 111–121, 133–142, 150, 216, 217, 218, 224
 Shelley, Percy Bysshe, 26, 133
 Shepherd, Geoffrey, 82
 Shute, John, 70, 76, 78–82

- Sidney, Philip, 12, 75, 77, 82, 85, 89, 90–93, 100, 102–105, 110, 137, 153–156, 214, 219
 Sigismondo, King of Poland, 231
 Skokloster Castle, Library of, 137
 Socinus, Faustus, 98, 99, 106, 108
 Socinus, Lelio, 99
 Spenser, Edmund, 48, 104, 133, 138, 142
 St. Augustine, 13, 93
 Starobinski, Jean, 116
 Steevens, George, 139, 140
 Steinhöwel, Heinrich, 37
 Stoppard, Tom, 130
 Strype, John, 106
 Sturm, Johannes, 88, 90
 Swedenborg, Emanuel, 210

 Tabarin, 225
 Tasso, Torquato, 215, 222
 Technology in Renaissance, 197, 206–210
 Terence, 135
Theologia mystica, 98
Thirteen Articles, 88
 Thirty Years' War, 158, 207
 Thomas, Keith, 108
 Trapezuntius, Georgius, 87
 Trevor-Roper, Hugh, 33, 108
 Triewald, Mårten, 210
 Tunis, 162
 Turks, 162, 164, 171
 Turner, William, 173–183

 Vallerius, Emanuel, 210
 Vanini, Cesare, 16
 Varchi, Benedetto, 75, 77
 Vasari, Giorgio, 76, 77

 Velsius, Justus, 99
 Vere, Sir Francis, 187
 Vergil, Polydore, 11
 Vermigli, Peter Martyr, 12
 Verwey, Herman de la, 97
 Vienna, 11, 27, 43, 44, 47, 76, 134, 153, 157, 190, 191, 219, 221, 224, 229, 231
 Vignola, Giacomo da, 79, 80
 Virgil, 44, 161
 Vitel, Christopher, 100
 Viterbe, Cardinal Gilles de, 192
 Vitruvius, 70, 76, 78, 79
 Voet, Leon, 97, 103
 Wallis, John, 147
 Walloons, 207
 Watson, Thomas, 230
 Webster, John, 109
 Whetstone, George, 214, 220
 Wilder, Philip van, 231
 Wilkinson, William, 100
 Wilson, Thomas, 146
 Windsor Castle, 213
 Wittenberg, 85, 86, 87, 88, 90, 126
 Wittkower, Rudolf, 72, 73
 Wolfenbüttel, 232
 Wolsey, Cardinal, 10
 Wotton, Sir Henry, 76, 77, 108, 153
 Wrangel, Count Gustav, 208, 209
 Wyatt, Sir Thomas, 14, 79

 Yates, Frances A., 77

 Zoology, 148, 181
 Zuccaro, Federico, 74
 Zurich, 99, 175, 178, 183